

نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.1/11
Date: 29 September 2008

General Distribution
Arabic
Original: English

رسالة وردت من اليابان بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية، مؤرخة ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، من البعثة الدائمة لليابان لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية، قدمت حكومة اليابان في مرفقاتها الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها فيما يلي باسم "المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة اليابان في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد عليه مرفقات المذكرة الشفوية المؤرخة ١٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ لإطلاع جميع الدول الأعضاء.

المرفق باء

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشعّ

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين
قوسين) مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم
من البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي
تقل عن ٥٠ كغم كما هي
[كغم من البلوتونيوم]

١-	البلوتونيوم المفصول غير المشعّ الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.	٣٤٠٠	(١٦٠٠)
٢-	البلوتونيوم المفصول غير المشعّ في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعّة شبه المصنّعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى.	٣٧٠٠	(٣٥٠٠)
٣-	البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشعّ أو منتجات مصنّعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.	١٢٠٠	(١٢٠٠)
٤-	البلوتونيوم المفصول غير المشعّ الموجود في أماكن أخرى.	٤٠٠	(٤٠٠)

ملحوظة:

١'	البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية.	٠	(٠)
٢'	البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الموجود في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمله البنود أعلاه.	*٢٥٢٠٠	(*٢٥٣٠٠)
٣'	البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.	٠	(٠)

*: كمية البلوتونيوم الانشطاري

المرفق جيم

الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع الوطنية

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)
مقربة إلى أقرب ١٠٠٠ كغم من
البلوتونيوم، مع إدراج الكميات التي تقل
عن ٥٠٠ كغم كما هي
[كغم من البلوتونيوم]

١١٢٠٠٠	(١٠٨٠٠٠)	١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في مواقع المفاعلات المدنية.
١٩٠٠٠	(١٨٠٠٠)	٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في محطات إعادة المعالجة.
أقل من ٥٠٠ كغم من البلوتونيوم	(أقل من ٥٠٠ كغم من البلوتونيوم)	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك الموجود في أماكن أخرى.

ملحوظة:

١' ستحتاج معالجة المواد المرسله لغرض التخلص المباشر إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ الخطط الخاصة بالتخلص المباشر شكلاً محدداً.

٢' تعاريف:

- البند ١: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية.
- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد.